

عنوان کتاب: رساله انفرنسی بک کلمه و ترجمه


مؤلف: محمد باقر بن حسین المجدلانی

مقن ۱۱۰۳۱

شماره ثبت کتاب: ۸۷۴۷۰

شماره قفسه و خط فهرست شده: ۱۶۰۸

بازدید شد  
۱۳۸۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی		 جمهوری اسلامی ایران
کتاب	شماره ثبت کتاب	
مؤلف	مترجم	۱۷۴۷۰
شماره قفسه	۱۶۰۸	

# التفريد في كلمة التوحيد

رسالة عربية  
١٨٣

٤١٤٧  
٢٤٢٢

١٨٤٠

٨٣

رسالة العربية في التفريد

١٦٠٨  
٨٧٤٧



و بهیاست که  
تنظر العی  
و منظر صحیح حق بین لم  
الخفیث والطیب که انج  
خلیل بن احمد که مقدم علما و نحو  
رازی لفظ الله علم ذات مخصوص





بسم الله الرحمن الرحيم  
پایه بر والاسیر و جوب ذاتی رفیع تر از است  
که طایر خیال است بی شک و تردید و بال امکانی طیران در  
فضای ساحت غریب و تشنه نموده و لمعات بوارق  
اشراق نور الانوار منیع تر و شیرین تر از آنکه خفاش سیران  
ظلمه ای جد و جد را بخوراد و ادراک حقیقت آن تواند بود  
ذاتی که بکشد خیال من و تو شده فهم صفات او که مال  
من و تو ای دل چه هست که گمنامش کردی رسم که  
بسوزد پروبال من و تو لاجرم در سطح حق بین متعلق  
خیال و ادغام و در مقام مدارک و افهام در حق او  
از قبیل اصفا و احلام آمده ای ای که بجزو نیست  
در هر دو جهان برتر خیالی و مبر از مکان هر چه  
که عین هر نفسی یکس اینست ثابت که زان  
نشان نیز بنیان باطل مسند انس و پیشروان  
قافله مدارک قدس معترف بجز و قصور که ماعذات حق

موفق

۵۱۴۷  
۲۵/۲/۱۱

موفق  
نخشان در بکشد تو خیال خود در بخان  
زجت بود مبره مطلب هیچ سولش و طورت نشینان  
صوامع ملکوت و گوشه گیران علنی نه ناسوت  
مقر تقصیر و فتور که ماعذنا که حق عبادت  
طاعت ناقص ما موجب غفرون نشود راضیم کرد  
علت عصیان نشود پس در تربیت مرای قدسی  
که نکته سخنان معالمان افصح زبان بیان بهتر نم  
لا احصی شاء علیک انت کما انشئت علی فک سران  
و بجز خوانان مکتب دانش و پیش و حرف گیران مدر  
حدوث و افرینش را که بجا نیا و محدث و کتبش  
ستایش و معذرت باشد اگر کسی شکر او بفر  
گوید شکر تو فایز شکر چون گوید بل مدخل محمود  
و کل شاعر بود الیک هر چه که در مرتبه زاید پیغم  
در لوح دل و متن عقاید پیغم از راه شریعت بتوفیق  
و انعم و زروح حقیقت بتو عاید پیغم ارشد تا نبیل  
احمد علیک و و علیک الیک ظلمنا نفسنا  
بتلطفها بالادناس الرویه فی فضلک عنا نخان من طاعت



الاوامر واتح عنان غرضی که در دست ایشان فان انباء  
 انکوا سب لیسوا بمراتب الانتقام وصل علی اکرم  
 الخلق لیدیک و نادی اقوم السبل الیک محمد و  
 حامته الاقرین و خاصه الانجبین صلوات الله و  
 تسلیاته علیهم اجمعین **و بعد** چنین گوید مشکف ذوال  
 جنون و پرستنی محمد باقر بن حسین الجبلی که چون  
 بر مدارک طبایع قومیه دست غرقای مستقیمه واضح و  
 مبین و لایح و مبهرخت که ادای شکر منعم بر نعم علیه  
 ابراست لازم و کافه عقلا بر وجوب ان جازم  
 و در مطهر حق بین روشن که تحقیق این معنی بدون موهبت  
 منعم بوجوب من الوجوه از پرده خفا بر منطبق ظهور و ابد ظهور  
 کرده بود انکوا بدش لند انموجب آیه کریمه ان فی  
 خلق السموات و الارض لایات لا ولی الا لبار  
 دیده است بارگشوده نظیر بین فکر را در هر دو  
 قضای عبرت اثری شده در بدایع صنایع سماوی و  
 غرایب عجیب ارضی تا مل میگردم و بر مضمون این

کلام رطل لبس می بودم این چشمت این طایم  
 نه طاق از تو وین غلغل اندر همه آفاق از تو  
 در دلبست نمان در دل عشاق از تو سوزست درو  
 جان مشتاق از تو و جناح داب صیادان معانی  
 ادب شیوه جلاکان راه طلب می باشد در اوج حقیقت  
 افلم نیظر فی الارض فیمنظر و ا در بدایع صنایع  
 صانع قدم فکر میروم و از تعوش مختلفه الکوان و  
 اوصاف متنوع ملوان اصل کار و مبداء انما رجبتم و  
 بلان الحال ادای این مقال میگردم چهار  
 بلندی و پستی نویسی ندانم چو هر چستی نوی  
 و باز شیر و از فطنت را در هوای تربت قرای  
 افلم نیظر فی ملکوت السموات و الارض بر  
 کما شته دیده عبرت بین گشوده طالب تدروسنی  
 موصل بکاخ اصل میبودم و میگویم درین پرده  
 رشته بکار نیست سر رشته بر ما پدیدار نیست  
 و از کثرات مجازی طلب راه وصول بجاو تسرای وحدت



حقیقی مینمودم و مترصد فیض الهی که نگاه از هر غایت  
بی غایت لم یزل فی الذین جاهدوا انفسهم لکنهم  
سبکنا نسیم عالم توحید بمقام جان و روحه جان  
وزیدن گرفت و افسان صدت صرند و باطلت حقه  
از مشرق ادره ساطعه و بر همین قاطعه اشراق طلوع نمود  
حقیقت کلام صدق انتظام ابی العالم عن الشیخ فکرت  
لایابی عن الالهین در سوره ای دل نرسد اگر گرفت و زبان  
ناطق بمقال لا احب الا فیلین سرایند گشت  
پس تن نهاده قدم فکرت در بوستان دار فکرت توحید  
نهادم و بتقریر دقیق امعان در انهار معانی جاریه در جلال  
عبارات و مواضع اشارات مینمودم و نفی در زوایا  
شعاعی نامیه در خطوط عین الحیات کلامش میکردم  
و از کل انوار سواد کلماتش غبار شکوک و اوام را نظر  
استدلال و برهان میرودم و از دست غفایف  
حقایق ملکوتی که حمله شکیان جوهر مقصود مراست فی  
الجنان الفاظش می بپاشند مسترجع تحقیق گشته

در شهرستان وجود اعتباری سماع لیس فی الدار غیره دایر  
را بسمع اصفا تلقی مینمودم توای روحانی از در فیت  
نسیم فیض آثار روحانی طریق مدیهوشی و شیوه بهوشی  
پیش گرفت بعد از رجوع به عالم ادراک توحید لاجبای طریقی  
از روانه حقایق این بوستان و قسطی از انعام جواهر این  
شهرستان را بحیطه ملائمت فراسم آورده و برشته  
مناسبت منتظم ساخت و سعی بر سادگی التفهیم  
فی بیان کلمه التوحید مرتب گردانیده بر مقدمه و سه  
مرصد و خاتمه امید که در نظر احباب محفوظ و از  
و خلل محفوظ باشد و بعد از تمام انعام تمخیر شد که  
توضیح عنوان بموجب توحید الناطوره من البستان مینمودم  
کرد انچه در رسم خدمت خدام سده سینه عایضه  
من خصه الله بالنف الاقدسیه و الایمانه الانسیه  
محیی اسم العدل و الاحسان بعد از اندر رس پیاپی  
فادام اساس المجر و العدو ان اثر مائید ارکانه  
انکه بنور عدالت و احسان سواد ظلم و عدوان



الضمیم العلم

این کتاب در بیان معانی و اصطلاحات کلامیه و فقهیه و اصولیه و منطقیه و منشییه و غیره است

بلادر چون سوبدای دل هو شمعند ان و صد قد شریفان  
منور ساخت و دلهامشده ستم رسیدگان را از حق  
عدالت کسری و انشاء رحمت رعیت پروری ماست  
بوسن انرم شاداب و غم کردانیده  
مذشع فی عرصه الدنیا عدالت الذی یقطع علی الاعنام  
لم یفهم سباق النایات فی نصب رایات السما  
البالغ فی مرتبه اهل الفضل اقصی النایات بمهد ضوابط  
دیوان الوزارة عین اعیان الاماره شمس الهدی  
**والله یستدبر الامر**  
**المستقیم**  
ما ان مدحت محمد بمقالتی و لکن مدحت مقالی محمد  
لا زالت اعلام العلم بمن عنایت باهره و آثار العول  
فی ایام دولته را هر امید که این شکسته لب  
چند که از سوانح زمان و نو باده خاطر پریشان است  
ملحوظ نظر کمیاب از گردد هر چند که رزکاتی تمام عیار  
نابکم قبول خاطر سلطان در نیاید بی اعتبار است

مترجم

مترصد از حسن شیم اخوان عقلانی و خلدان روحانی  
انکه وجود مولف را در میان بنا و رده مولف را منظور  
نظر عنایت کرد آید و اگر برین غرض که لازم طبیعت  
این نیست مطلع گردند در اصلاح آن کوشند نه در فساد  
و عین الرضا عن کل عیب کلید و لکن عین السخط به  
المساویا فالان قد جان حین الشروع فی المقصود  
و التوفیق فی الطل من الملک الودود و انه علی ما یشاء  
و بالا جازه جدر **مترجم** در بیان معنی الکل و الفاظ  
الکل و توحید بدانکه کلمه توحید در محاورات عربی  
معنی دارد شده اول بمعنی لفظ و حسد چنانکه میگویند  
کلمه فصیحی غریبه دوم بمعنی مرکب از کلمات کثیره کلام  
کثیره که بعضی مرتبط ببعضی باشند ماسد کلام تام و قصیده  
طریقه و ازین تمثیل است کلمه شهادت و کلمه توحید  
قال الله تعالی و الزمهم کلمة التقوی و قول حق تعالی  
که و یجئ الحق بکلماته احتمال هر دو معنی دارد و  
راجع معنی تائید است و امام رازی اطلاق بمعنی



را از مجاز مرسل شمرده است و گفته اند که از  
 قبیل اطلاق خبر است بر کل و بر دو معنی دیگر نیز در آ  
 آمده چنانکه وارد که عیسی علیه السلام است قال الله  
 يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُ الْمَسِيحِ  
 عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ وَقَالَ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ  
 قُلْ كَلِمَةً وَأَيْنَ اطلاق باعتبار حدوث در زمان اندک  
 چنانکه کلمه در زمان اندک حادث میشود و این معنی  
 نیز از مجاز مرسل می باشد دیگر معنی افعال الله مطلق  
 قال الله تعالى قُلْ لَوْ كَانَ الْهَجْرُ مِلًّا دَالِكًا لَكُنَّا بِكَ عَنِ  
 لافعاله و اطلاق با این معنی نیز مثل ساقبت و صونیه  
 در وجه اطلاق این لفظ بر این دو معنی کلامیت که  
 این موضوع ذکر آن نیست و توحید بمعنی حکم کردن است  
 بآنکه شیء واحد واحد است و در مقام حکم کردن است  
 بآنکه حق تعالی واحد است و این توحید بر دو قسم است  
 یکی توحید حق تعالی و مر ذات خود را و این بر دو نوع است  
 نوع اول علم حق سبحانه و تعالی بر ذات خود را بوحده

جناب بعضی از عرفا گفته اند و توحید ایاه حسیه  
 و لغت من بیفته لاحد پنج دوم اخبار او و غیره را  
 بوحده ذات خود کمال الله تعالی قل هو الله احد  
 قسم دوم توحید بنده است مرتضی سبحانه و تعالی را  
 و این نیز بر دو طریق است اول تحصیل علم یقین بوحده  
 ذات واجب تعالی و این پنج علم در شریعت مبین بر هر  
 فرد از انفسه اد مکلفین واجب است و این  
 یقین بحسب بضاعت و بر این پنج مقدمات حدیثیه  
 یا بوار ذات و مشاهدات قدسیه قوت و اشتداد  
 پذیر است و تر و طایفه که ایمان را بسیط میدانند  
 حقیقت ایمان تحصیل همین علم یقین است دوم  
 اخبار باین حکم مر غیر را بلفظی که معتبر تر در شریعت  
 و بقول به ترکیب ایمان که حق تحقیق است درین  
 مقام مجموع اعتقاد و اقرار بایمان است  
 و باخبار شهدا در عدا و منافق و بطایفه لفظ مؤمن بر وی  
 صادق و اما اشاره بتوحید را که مشهور است بحیر



مشیر از انصاف م معتبره توحید نشود اند و اعتبار  
 ان در صورت اضطرار نموده مثلاً در افراسیاب و مثال آن  
 و لهذا در اخل تمام توحید گرفته نشده و در نیمه مقام  
 مباحثات شریفه و تحقیقات و تحقیقات استیقام بسیار  
 بعضی از ان در انشای مباحث گفته خواهد شد و ما  
 استیغای ان در روش قدسی نموده ایم من اراد  
 الاطلاع علی فلیرج الیه **مصدول** در تحقیق الفاظ  
 کلمه توحید بقانون علوم عرب و در وی دو مقام است **مقام**  
**اول** آنکه تعلق بمباحث لغویه و مطالب نحوی دارد و بدانکه  
 کلمه لاعرف نفی است و او را دو استعمال است یکی آنکه  
 برای نفی جنس باشد و درین حال باید خواص خود مبتنی نباشد  
 اگر مدخل او مضاف و شبه مضاف نباشد مثل لا جیل  
 فی الدار و این مذهب جمعی از متاخرین است و تدریجی  
 منسوبست بی تنوین و آنچه از کلام سیبویه نقل کرده اند  
 محتمل الامرین است دوم آنکه بمعنی لیس باشد و درین حال  
 مدخول او تدریجاً ابوابها و جمعی از کتب بین مرفوع است

مثال مضاف لا علم را جل  
 فی الدار مثال شبه مضاف  
 لا جیل و ما کلام اول و ثانی

تا اسم لا باشد و این لغت بعضی از اهل حجاز است  
 و تدریجاً و متاخرانش درین حال کلمه لا عمل نمیکند و اما  
 مذکور بعد از و منصوب با ضمیر فعل مقدّر است و هرگاه که  
 کلمه لا برای نفی جنس باشد از برای نفی ماهیت است و نفی  
 افراد در ضمن او مستفاد میشود زیرا که بک فرد ازین ماهیت  
 اگر تحقیق شود ماهیت نیز موجود خواهد شد در ضمن  
 او پس نفی ماهیت بطریق اطلاق صحیح میباشد و لهذا  
 گفته اند که نفی ماهیت مستلزم نفی افراد است و اگر کلمه  
 کنیم کلمه لا را بمعنی لیس برای نفی افراد می باشد صریحاً بلا  
 تا کیده و بنا بر اینست باین قول نعم لا ریب فیه را نصب  
 و بر رفع هر دو خوانده اند اما درین مقام چون کلمه لا  
 حمل بر نفی جنس کرده اند تا نفی افراد مع تا کیده و بیان دلیل  
 و بر بیان حامل آیه و لفظ آله اسم جنس است مانند ان و  
 اسد بر وزن کتاب و لباس و صراط و دال بر ذات  
 معبود بدلیل آنکه موصوف میشود و هیچگاه صفت  
 واقع نمیشود و چه در کلام عرب شئی آله نیامده است



اگر صفت می بود استعمال بطریق صفت نیز وارد می شد  
 و این نه در صاحب کشف و متابعان او است و اینکه  
 در معنی او استحقاق عبودیت و امثال آن معتبر است  
 منافات بخسبیت ندارد چنانچه در معنی اسد افترا  
 و در آن آن چنانکه گفته اند ایناسی بسیار معتبر است  
 اما نه سب را غلبه از مفسرین است که آن خال است  
 بمعنی مفعول چنانچه کتاب بمعنی مکتوب است و در بی وقت  
 وصف است و ظاهر انشاء استنباط او معنی وصفیت  
 که لازم او افتاده است واقع شده باشد پس معنی لا اله  
 الا الله لا معبود باقی الا الله باشد و الا کلمه استثنایست  
 و معنی استثنای غایب امر است از حکم که اگر این کلمه استثنای  
 آورده داخل در حکم اصل می شد و لفظ الله ترده بود  
 مفسرین مانند صاحب کشف و قاضی بیضاوی و مثلاً  
 ایشان مشتق است از آنکه بفتح لام الله والوهم والو  
 بمعنی عبید یا از الله بکسر لام بمعنی تحیر یا از الله که و او را  
 بنمونه کرده باشند در الله بنا بر تعالیت کسره و بهی طریق

بنمونه الله را بجهت تخفیف حذف کرده اند و الف و لام  
 تعریف را بعضی بنمونه آورده و لازم کلمه کرده اند و بعد  
 از آن ترد جمعی از محققین بحسب تعال مخصوص بهین است  
 معین ساخته چنانچه ما سه علم اطلاق بغير این ذات  
 جایز نیست و در تخصیص و تعیین و عدم قبول اشتراک نازل  
 منزه علم است و وجه مناسبت این لفظ بر این است  
 آنکه خلق در معرفت ذات حق متخیر و پریشان و سرگردان  
 و بی نشانند واجب که حقیقتش میسر است شستن  
 در قول کن آفرین نفس کونین نه در معنیش کیفیت توان  
 گفت نه این ذات نیست مجرد و صفاتش بمعین  
 و فاضل محقق امام فخر الدین باری را در تحقیق معنی تحیر  
 در مقام عبارت است که صاحبان هوش از ادراک معانی  
 آن بهوش میگردند و آن نیست اعلم ان الخلق  
 قسما و اصلون الی ساحل بحر المعرفه و محرومون عنده اما  
 المحرومون فحقه صرخوا عنه و بقوا فی ظلمات الحیره و الجهالة  
 مکانهم فعدوا عقولهم و ارجاسهم و اما الواجدون فعدوا صلوا



الى عاصم النور وفسحه الكبرياء والجلال فتاها في ميا دین  
الحمیدیه بادوا فی عصر الغدانیة تثبت ان الحق الخلق  
هو هو وبارة اخرى ان ارواح البشریة ثابتة فی مباد  
التوحید والتجید فبعضها تخلفت وبعضها سبقت فالتی  
تخلفت بقیت فی ظلمة الغبار والتی سبقت وصلت  
الی عالم الانوار فالاولون بادوا فی اودیة الظلمات و  
الآخرین طاشوا فی انوار عالم الکرامات وازکھام بعضی  
عرف است که گفته اند که حیرت برد و کوزه است حیرت  
الوالا بصار و حیرت الوالا نظار حیرت الوالا بصار  
محمود است جنان از تنالی بارات و توالی تجلیات  
و تنایع لمعات اشراق سجات جلال غشانه و  
بمشاهده کبریا جبروتی و مباحته در احکام ربوبیت بهم  
میرسد درین هنگام سالک راه و عارف آگاه است  
رحیق شوق کشته بلسان جمال رب نزد فی تحیر  
فیک ایامیکند طه قد تحیرت فیک خدبیدی  
یاد لیل لمن تحیر فکا در داک بعد محنت و مان مردم

چون شمع پیش رخ جانان مردم در ذوق  
وصال و غم بجزان مردم جان در مظهر طلب جان  
مردم و حیرت الوالا نظار ند موم جبه این حیرت  
از تضاد م سلوک و شبهات و تعارض ادله و آثار  
مرناظر مسائل را در اعتقادات روی میدهد ای حیرت  
علاج درد آسان نبود وین محبت در اوراق طیبین  
نبود درینوقت طالب صراط مستقیم تحیر در میان امید  
و بیم از قبیل جاری سکان در تبه خذلان سرگشته و  
حیران خواهد ماند دام سخت مکر بار شود فضل  
خدا ورنه آدم نبرد و صفر نشیطان رجیم و از  
نیجاست که صاحب کشف گفته و لذات الباطل  
و قل النمط الصیح یعنی که بسبب این حیرت باطل نشانه  
و نظر صحیح حق بین کم یاب کرد بره قل لا یتقوی  
الخنیت و الطیب لو ان یجنگ کثرة الخنیت و ترد  
خیل بمن احمد که مقدم علمار نخست و سیبویه امام  
رازی لفظ الله علم ذات مخصوص است از قبیل زید



و علم و بالوضع دلالت بر خصوصیات میکند و پس دلالت  
کرده اند بآنکه اگر علم ذات نمی بود و بالوضع دلالت  
بر خصوصیات نمیکرد این کلام را حکم بر خصوصیت توجیه نمیکرد  
و شایع حکیم که عارف اشیاء بکمالی است در ایمان  
خصوص همین کلام را معتبر نمیداشت و کلمات دیگر را نیز مثل  
انما الله الله واحد و لا اله الا الرحمن و الهنا الله واحد اعتبار  
میکرد و مع ذلک دلالت بالوضع اقوی است از  
اختصاص بعد العموم و در احادیث صحیح نیز کلامیست  
که مشعر است بر علمیت و ایراد آن مناسب این  
مختصر نیست و باینکه دانست که آنچه مذکور شد از  
معنی حیرت و عبودیت وجه مناسبت وضع لفظ  
الله است برای ذات مخصوص چنانچه نزد بعضی که  
قابل باختصاص در استعمال شده اند این معنی صحیح  
اطلافت در اول مرتبه و در محل خود مبین شده صحیح  
اطلاق و وضع یک شیء میتواند بود و تفاوت ایشان  
با اعتبار است چه هر چه صحیح اطلافت مطرد باشد و صحیح

وضع است غیر مطرد و در نظر اتم حروف جانب علمیه  
راجع است و دلایل مذکور بر طرف علمیه اقوی میباشد  
و هو اعلم بحقایق الامور **مقام دوم** در مباحث  
اعرابیه و بعضی از نکات غریبه بدانکه لاله مرفوع المحال است  
باینکه این و کلمات در تقدیر خبر و نحوه متعدده ذکر کرده اند  
یکی آنکه تقدیر چنان باشد که لا اله الا الله و دیگر آنکه لا  
اله الا الله یا الله یا الله لا اله الا الله موجود الا الله و بر همه  
تقدیر اعتراض کرده اند و نقص وارد کرد آورده  
اما در صورت اول هرگاه تقدیر چنین باشد که لا اله الا  
الله حکم بوحده الله در جمیع مکونات و محدثات  
تمام نمیشود بنا برین حدیثی آیه و آلهکم الله واحد را  
معتقب نبر که لا اله الا هو الرحمن الرحیم لیس فی حدیث  
که هرگاه بمخاطبین بگویند که و آلهکم الله واحد میرسد  
کسی را که بگوید که اله ما واحد است اما چه لازم که الله  
جمیع مکونات و محدثات واحد باشد پس بنا برین  
وضع این ایراد حق تعالی در عقب وی گفت لا اله الا



هو الرحمن الرحیم دیگر آنکه مقدر در خبر نامی بود در آنکه  
تکرار حاصل میشد بجهت آنکه کلام نسبت بجهت طبعی است  
اما در صورت تقدیر ممکن اگر چه معلوم نفی بهم میرسد و  
ایرادات مندرج میشود و لکن در اثبات وجود  
قاصر است زیرا که عبارت امکان وجود و حجب  
بهم میرسد با آنکه غرض و مطلب اثبات وجود و حجب  
و نفی وجود غیر مطلقا و اما هرگاه موجود تقدیر کنیم معنی  
کلام چنان میشود که لا اله موجود الا الله و درینوقت  
اثبات وجود میشود و اما مفاد نفی نفی اله موجود است  
نه مطلقا که اعم از موجوده و مقدره و ممکنه باشد یا آنکه  
مطلب درین مقام معلوم نفی و شمول راجع است مؤید این معنی  
آنکه در اعاب کلمه لا اله اجماع بنصب شده و بخیر و رفیع  
در وی نکرده اند تا نفی موکد حاصل شود چنانکه گذشت  
و آنچه بعضی در صحیح مقام گفته اند که حذف خبر مفید  
عموم است زیرا که در صورت حذف خبر ذهن افاده  
جميع احتمالات میکند و هرگاه رفع جميع احتمالات

میکند

میکند عموم نفی مطلوب حاصل میشود جواب میگویم  
که ذهن هر چند احاطه بجمع احتمالات میکند و اما علی  
سبیل البدایه است لا علی سبیل الاجتماع پس تقدیر  
خبر یا ممکن خواهد بود یا موجود تا افاده معلوم نفی مطلوب  
کند و اما آنچه بعضی در تقویت کلمه تقدیر موجود ذکر کرده اند  
که مطلوب درین مقام نفی اله موجوده در خارج است نه  
مطلقا اعم از ممکنه و مقدره و موهومه و تعقید بوجود خارجی  
منافات بعموم نفی مطلوب ندارد بلکه مثبت مطلوب  
و موهومه مقصود است زیرا که هر چه معیود بجهت است نفی  
از واجب الوجود نمیتواند بود و معلوم است که هر چه موجود  
منیت و اجب الوجود منیت پس نفی وجود مستلزم نفی  
امکان تیرمی باشد جواب میگویم که هر چند صفت  
الو هیئت در واقع و نفس الامر مستلزم وجود است  
لیکن مطلقا و در جمیع اعتقادات این لزوم را ندارد  
چه معلوم است که جمعی که عبادت اصنام و اشجار و  
کواکب و غیر آن میکردند معتقد و جوب وجود آنها

اما آنچه مجموع می آید







بجا الوهیت و عبودیت و جوب وجود لازم نیست  
 و چون بعضی تنبیه بود بذكر بعضی از آن اکتفا نموده  
 شد و حق تحقیق در تحقیق این مقام نیست که خیر درین  
 کلمه و امثال اولی عطف موجودی باشد و تصحیح و توضیح  
 او چنین است که میگویم که در علم منطقی مبین شده  
 که انصاف ذات موضوع بوصف عنوانی نزد معلم  
 ثانی و هم بدیهی شیخ رئیس با عنفا و محقق دوانی  
 بالامکان معتبر است مثلاً هرگاه گویم که کل نارفا  
 معنی جانشین است که هر چه ممکن است که متصف بتاریت  
 گردد بحسب ذات محکوم به است بآنکه عارست پس هر  
 گاه گویم که لا اله الا الله معنی جان میشود که  
 کل ما هو الله بالامکان و یکگزانی بکثر الالهانی و وقت  
 کافی پس بوجود الله و شک نیست که درین صورت  
 کلمه مفید توحید محض است و رفع جمیع انجاشه می کند  
 و چون قضیه سالبه است در محل محلی بوجود موضوع  
 نیست زیرا که مذیه حق در مقام است که در سلبه

نسبت نیست بلکه رفع نسبتی است که در موجود بوده است  
 و بر تقدیری که در سالبه نسبت با بر جانشین مذیه مبناست  
 گویم که در محل خود مبین شده که نسبت سلبی وجود  
 موضوع میطلبد اگر گویند که کلمه لا مستعمل بجهت عدول است  
 و در این صورت قضیه معدوله میشود نه سالبه و قضیه معدوله  
 وجود موضوع میطلبد جواب میگویم که حرف لا مطلقاً  
 از برای عدول نیست و آنچه در کتب میرزا ذکر کرده  
 که لیس برای سلب است و لا بجهت عدول این حکم  
 اکثر نسبت نه کلی جرحاً هر است که هرگاه بگویم لا عالم  
 فی الدار معنی این کلام رفع نبوت عالم و نفی اوست در  
 دار نه انبیا لا عالم در دار پس معنی چنین میشود که  
 نیست دانا در دار نه آنکه نادان و در است بکلام  
 اللاهی حماد که معنی او چنین است که نازنده حماد است  
 نه آنکه نیست زنده حماد و هرگاه لا حرف سلبی بر  
 قضیه سالبه میشود و معقضی وجود موضوع نیست  
 و بخاطر اتم خود میرسد که بقانون عربیه تیردست



میتوان کرد و بدین وجه که لفظ موجود را در خبر بطریق  
 عموم مجازاخذ کنیم و گوئیم که موجود اعلم است از موجود  
 بالفعل و بالامکان زیرا که هر چه ممکن است از روی مجاز  
 هر سلسله موجود میتواند گفت و درین حال رخ وجود  
 بالامکان تیر می شود و عموم نمی مطلوب است تا ازین کلیه  
 خواهد شد چه موهومات و مفوضات تیر موجود بالما  
 می باشند و معنی کلیه باین تقدیر چنین میشود که نیست  
 هیچ آله موجود نه بالفعل و نه بالامکان و نه فرضا و  
 نه و بهما ملکی این ذات واحد مستحق عبادت در واقع  
 و نفس الامر و درین صورت توحید خالص معنی از  
 شوایب ترک بهم میرسد و اعتراضات یا سربا  
 من دفع می گردد و اما بذهیب شیخ الرئیس جناب خیرای  
 جمهور متافیزین است انصاف ذات موضوع و صفت  
 عنوانی بالفعل معتبر است و لیکن در بالفعل عموم  
 از منزه اخذ کرده بمعنی فی ای از منزه کان من المانی  
 و افعال و الاستقبال و برین تقدیر یک مرتبه عموم

حاصل میشود و لیکن شامل ممکنات و موهومات  
 نیست اگر خواهیم نفی کنیم تاویل در خبری باید کرد  
 بطریق عموم می را اخذ کرد تا بقی عام بهمه سه و افاد  
 توحید خالص معنی از جمیع شوایب ترک بهم میرسد  
 و بنا بر صعوبت مقام صاحب گفت و متا بان  
 او بران رفته اند که خبر در افعال این مقام مقدسیت  
 بلکه الله مجید است و لا اله الا الله مقدم خبر و در اصل  
 اند آله بوده ای مستحق للعبادة لا و الا در میان در  
 آوردند تا افاده حصر کنند و ظاهرا چون صاحب  
 کشف قایل عموم مجاز شده است کتاب تقدیم خبر کرده است  
 و این تقدیر بر هر چند بقانون عوبیت صحیح است اما متا  
 ضوابط علوم عقلیه نیست اگر گویند که این کلام  
 متبلی بر متفاسم عرف است نه بر تدقیقات فلسفی و در  
 عرف لغت معنی لا ضارب فی الدار چنین است  
 که هیچ ضارب بالفعل در دار نیست پس بنابرین  
 توجیهات مذکوره که انصاف ذات موضوع



بوصف عنوانی بالامکان است یا بالفعل مناسب  
این مقام نباشد و مدار بر مقام عرفت جواب  
میگویم که هر چند مقام عرف جنین اما شارع حکیم  
که عارف بجقای اشیا کما هیئت این کلام نسبت  
بخواص دعوام مقید توحید خالص محض نموده و خلوص  
توحید را از این کلمه بسیار کرده چنانچه اگر این کلام را  
فلسفی عارف بجقای حکمت و دقایق علم غیر آن میگوید  
استفاده توحید خالص میکند و از پی معلوم شد که غرض  
بعضی از محققین ذکر کرده اند که این کلمه نص است در  
ایمان در شان کسی که مشترک باشد و اعتقاد بالکویت  
غیر از خدا داشته باشد یا نسبت برستان و مشرکان  
و دافع جمیع انواع کفر نیست بلکه دافع اشتراک در  
الوہیت بالفعل است نه بالامکان این کلام ناکام است  
و تحقیق بمشرب تحقیق نه بنیاد جی که گذشت و هوام  
بحقیقہ المزام و حقیقہ الکلام **و هم دقت** به اندک در  
ظاهر است و اوق درین کلمه بلکه در جمیع استثنائات

سینه

مشبه صیغہ الامتثال وارد میشود و تقریر شبهه نیست  
که میگویم که در مثل جاری القوم الازید اجون استثنائات  
متصل است می بایده که زید داخل در قوم باشد و هرگاه  
حکم باین قوم کنیم زید تری باید کرده باشد و بعد از آن  
که استثنای دفع شود حکم بر نیامدن میشود و این متن محبت  
و قوع او در کلام فصیح جایز نیست تقریر دفع او چنین است  
که میگویم که حکم در جمله بعد از اتمام کلام و متعلقات است  
نه بعد از ذکر مسند و مسند الیه تنها مثلاً در مثل را است  
فی الدار حکم بر ویت زید بعد از ذکر جاور و مجاور خواهد بود و هر چند  
که نسبت صیغہ مقدم باشد و این مقدم بستنج محاد است ظاهر  
و این اختیار جمهور بخلافت خوین مثل شیخ رضی و امثال  
اوست بعد از تمیید این مقدمات در مانحن فیه میگویم که حکم  
درین کلام مشتمل بر استثنای بعد از ذکر استثنای مستحق میشود و  
در مجموع کلام یک حکم است که بعد از اتمام کلام حاصل میشود  
و در وی دو حکم نیست تا ساقص بین الحکمین بهر سه  
و ما بنابر توضیح و تنقیح مقام اطباب در کلام نمودیم



و هو علم بحقیقه المرام و حقیقه المقام **مرصد دوم** در بیان  
 حقیقت صرافت و قدرت حق سبحانه و تعالی ببلای  
 نفی و بر این عقلی بر وفق مصلحت علماء اسلامین که ایشان را  
 مستحکمین خوانند و بطریق حکم و بیان که از باب  
 و نظری باشد چون اثبات توحید فرع اثبات وجود  
 این مرصده و موقوف اتفاق افتاد **موقوف اول** در بیان  
 حج و بر همین وجود بر وفق مشرب مستحکمین و حکم حکم و  
 ششین قال الله تعالی سُبْحَانَ آبَائِنَا فِي الْأَنْفَاقِ وَفِي  
 الْأَفْسَافِمْ حَتَّى تَبَيَّنَ لَهُمُ الْآيَاتُ الْحَقِّ أَوَّلُكُمْ يَكْفُرُ  
 بَرِيكٌ أَنْ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ بَدَانَهُ كَمْ مَسْطُكِينَ در  
 اثبات وجود واجب برهان آتی که استدلال از معلول  
 بعلة و از مصنوع بفاعل است اولی و الباقی شمرده  
 اند و از احوال ممکن اثبات وجود حق سبحانه و تعالی  
 نموده اند خلاف کرده اند که علت احتیاج مصنوعیات  
 و ممکنات بواجب تعالی صفت امکانست یا حدوث  
 طایفه را اعتقاد است که علت احتیاج حدوث محذورات

و بر این نی لازم آمده که اثبات علت مبیحه گفته و  
 رای موجهه زیرا که هرگاه که علت احتیاج حدوث  
 باشد بعد از ایجاد و احداث احتیاج منتفی نمیشود پس  
 در بقا محتاج بعلة دیگر خواهد شد و این نیز التزام  
 این معنی کرده اند و منتزعه است از این آن شده  
 که محل علت متعد را علت موجهه اخذ کرده اند و امثال  
 بنا و بنی را علت فاعلی بنا و سر بر و امثال او شمرده  
 لهذا درین در طریقت افتاده اند و فرقه را ندید  
 است که علت احتیاج ممکنات صفت امکانست و  
 این قول بتحقق اقرار است بدانکه امکان در عرف  
 طایفه حکم عبارتست از لاضرورت طریقی وجود و  
 عدم نسبت بماهیت و این مسلک مستغنا و از فکر لا  
 میشود و تردد صدرا المحققین عدولی است و موضوع  
 طلب لازم آمده بودی که ممکن در حال عدم متصف با مکان  
 نباشد و او التزام این معنی نموده است و تصریح کرده که  
 ممکن حال عدم متصف با مکان و غیره نیست و بعد



الوجود مستصف میشود باوصاف اعتباریه و غیر مائمه  
 امکان و وجوب و ایجاد و وجوب و امثال اینها و عقل  
 بحسب طایفه خود مرتبه امکان و ایجاد و وجوب  
 ایجاد و وجود را بعد از تحقق ماهیت اشراق میکند و  
 ماهیت را موصوف می سازد باین اوصاف مرتبه  
 و نزد محقق دو آئی امکان عبارت از سلب بسیط  
 تحصیل است ماهیت در حال عدم موضوعیت با و  
 در انصاف با و وجود موضوعی می طلبد و لیکن او را از  
 لوازم ماهیت و از مقتضیات ذات ممکن گرفته پس  
 بر لازم آمده که ماهیت در حال عدم مقتضی امری باشد  
 یا آنکه اقتضا از معدوم غیر موجه است و حضرت ثالث  
 المعلمین المقضی حکم الیهامیه باقر علوم الاولین قدس  
 الله نفسیه لانه هیچ آنست که سلب بسیط تحصیل است  
 بهرست نسبت برض ماهیت و عدم او  
 و با حقیقه عبارتست از ضووف ذات بالذات و ذات  
 ماهیت و شناخت حقیقت او چنانچه وجوب عبارت

ازنا

ازنا که حقیقت ذات و مسانت و استحکام وجود  
 و باین طریق بسیار از مشکلات حکمت منحل و آسان  
 میشود و اما آنچه مشهور است میان میان قوم که امکان  
 عبارتست از ذات و یکنسبت وجود و عدم با ماهیت  
 معنی از قبیل وصف نمی است بجا متعلق زیر اگر کسی  
 فی الحقیقه صفت وجود است نه ماهیت اما صفت وجود  
 عبارتست از وجودی بعد از عدم او چنانچه قدم عبارت  
 از عدم سبق عدم بر ماهیت و بجهت معانی دیگر نیز آمده  
 که ذکر او مناسب این مقام نیست بعد از تمهید این مقدمه  
 میگویم در صورت لغز حدوث که وجود حادث  
 ظاهر است و هر حادث ممکن زیرا که اگر ممکن نبود  
 وقتی موجود و گاهی معدوم نمی بود بیان لزوم آنکه  
 موجودات بحسب حکم عقل منقسمند در این باب  
 بالذات و ممکن بالذات و واجب بالذات  
 که وجود او از ذات او باشد یا عین ذات او  
 باشد و ظاهر است که هر چند که وجود او از ذات او



یا عین ذات باشد همیشه موجود خواهد بود چه پیش  
که ما بالذات لازم و لا یتغیر و نیز بحکم آنکه هر چیزی را  
که ذات او علت وجود او واقع شده باشد موجود دائم  
می باید که باشد و اگر وجود عین ما نیست باشد لازم دوم  
آنکه خواهد بود و ممکن بالذات است که وجود او از  
غیر او باشد چنانچه سبق ذکر یافت پس در وجود خود  
محتاج است به علت و علت او باید واجب می شد یا ممکن  
اگر واجب فهو المطلق و اگر ممکن است مثل اول علت خود  
می طلبد و کلام اول بعینه راجع میشود باینکه در مرتبه  
یا بتسل و هر دو باطل اما بهر بنا بر آنکه توقفی  
بر نفس لازم می آید اما بتسل باطل او را بطریق متوقف  
ذکر کرده اند و ما بطریق را که اقرب بفهم است ذکر خواهیم  
کرد و جمعی دیگر وجود هر حادث علت طلب است زیرا که  
وجود بعد العدم بی علت موجود نمیتواند بود و این عقیده  
را اندیوی و ضروری شمرده و گفته اند حتی حیوانات عجم  
بیزاد را که اسمی می کنند و بنا بر نیست که در حقیقت

از شنیدن صد ماست صدای چو یس سبک و اصل  
انها متغیر میشوند بحکم آنکه میداند که این حادث  
از موجود موجودی صادر شده متوجه است و  
احتیاط میشوند چون معلوم شد که هر حادث  
علت طلب است و علت او باید واجب است یا ممکن اگر  
واجب است فهو المطلق و اگر ممکن است محتمل است  
موجوده و واجب چه ممکن بصرافت امکان خود یا با  
چیزی نمی تواند کرد زیرا که علت موجوده مادام که رفع  
جمع امکان عدم خود نکند موجود چیزی نمیتواند بشود و یک  
قسم عدم همیشه لازم ذات ممکن است که آن عدم  
فی نفسه و لذاته او است و بسبب او در هر وقت  
زوال ذات او بحسب ذات جاز و بنا برین جهت  
ممکن نیست ایجاب و ایجاب نمیتواند شد و وجود از  
ممکن نمی آید و تا وجوب بهم نرسد ایجاب و وجود بهم  
نمیرسد که الشیء ما لم یکم لم يوجد و ازین ظاهر  
شد که ممکن ایجاب چیزی نمیتواند کرد و اگر در سلسله



واجب نباشد ایجاب و ایجاب بهم نرسد و موی را می  
 آنچه گفته اند لایمب الحال من هو قاهر عنه ذات  
 نایافته از هستی بخش کی تواند که شود هستی بخش  
 وجهی دیگر طریق امکانست و این طریق مشترکست  
 میان ممکنین و محال است پس تفرش چنانست که  
 میگویم که موجودات اگر ممکن باشد وجود موجودی  
 متحقق نمیشود و این بیان ملازمست آنکه ممکن در رجحان  
 طرف وجود علت طلبست و بچگونگی آنکه امکان که  
 صفت ذاتی ممکن است چنانچه سبق ذکر یافتن  
 عبارت از لازم و در طرفی وجود و عدم است پس در رجحان  
 جانب وجود مرجح موجود لازم خواهد بود و بنابر آنکه عدم  
 نشأ و اثر وجودی نمیشود و لکن علت بعضی  
 نمیشود که باشد پس اگر جمیع موجودات ممکن باشند محال  
 که علت مرجح وجود بهم رسد برایشان آنکه در سلسله  
 موجودات هرگاه ممکنی علت وجود ممکن دیگر شود  
 او نیز مرجح وجود میخواهد و همچنین در سلسله متناهی

چون طرف همیشه حکم وسط دارد و در اینجا مرجح  
 وجود و بهم در عدم استقلال ایجاب هرگاه که طرف  
 حکم وسط داشته باشد سلسله هر چند متناهی باشد  
 رفع احتیاج مرجح نمیشود پس اگر سلسله متناهی خواست  
 نشود و چون ممکن متناهی خواهد بود و هیچ فردی از افراد  
 موجود متحقق نمیشود و اگر کسی گوید که میتوان که  
 ممکن محتاج باشد به ممکن دیگر و همچنین هر فردی دیگر  
 و سلسله متناهی شود و توقف کنند از قبیل لاشای  
 الاعداد جواب میگویم که اگر بعضی ممکنات را  
 به بعضی نسبت دهد بطریق تفصل و هر فردی علت  
 فرد دیگر سازد و ملاحظه افراد هر یک جدا جدا نماید  
 مسلم است که در این از تفصل عاجز نمیشود و قطع  
 میشود و سلسله افراد با قطع ملاحظه و اعتبار  
 و لکن در این مقام چون ترتیب از جانب علت است  
 و قطع نظر از ملاحظه و اعتبار در واقع و تفصل لازم  
 موجود و ثابت پس هرگاه مجموع این ممکنات را

اختیار این طریق در ابطال شدن بر وجهی  
 است و در ابطال شدن در ابطال  
 محبت اجتماع میگویم و قول کردیم  
 محبت فاعل نیست و فاعل را در این  
 طرف غالب است و فاعل را در این  
 هر چند سلسله است و این سلسله  
 طرف دارد و اما از این سلسله  
 منتفی نشود و موصوفه از این سلسله  
 در مملکت موصوفه است و این سلسله  
 از این سلسله است و این سلسله  
 بگذرد و حکم همانند باشد



بحیث باشد آنها فرد ملاحظ کنیم و همه آنها را  
 بجا از اجالی در نظر آریم و بحسب اطلاق و اجمال حکم  
 کنیم که وجود هر فرد موقوف است بر فرد دیگر  
 هر فرد از افراد ممکن علت مرجع وجود میطلبد عقل  
 سلیم حکم میکند بالبدیهه و بالضرورة که ما دام که وسط  
 حکم طرف داشته باشد هیچ موجودی از ممکنات  
 بالفعل متحقق نخواهد شد و طبیعت وجود صفت  
 ثبوت پیدا نخواهد کرد و ممکنات مطلقا متصف  
 بوجود و ایضا نمیتواند بود و از اینجا معلوم شد  
 که از وجود موجود ما وجود واجب لازم می آید و  
 از ثبوت فرد ثبوت طبیعت وجود و ثبوت  
 واجب هر دو ثابت میشود و این برهان موسوم است  
 برهان ظرف و وسط و در ابطال تسلسل و غیره  
 محبت واضح است و صدر المحققین برهان است  
 و اخیر تر میگوید و در اثبات واجب توفیق و  
 اعتماد بوی کره و عبارت معلّم ثانی را که گفته

لا یوزان بیکون علل لانهایه لها لان لکل واحد  
 منها خاصه الوسط فله بالضرورة طرف والطرف  
 لانهایه را حمل بهمین معنی کرده و در ابطال تسلسل  
 بمقدمات بسیار ندارد و **وجهی دیگر** از معلّم ثانی  
 منقول است که فرموده لوحصل سلسله ممکنات  
 بناد وجوب و بیکون مبداهه ممکن حاصله بخرام  
 اما ایضا و الی شیء بنفسه و ذلک فاحش و واضح  
 عدم بنفسه و ذلک فاحش توضیح این کلام بر وفق  
 این مقام چنانست که حقیقت امکان چون در  
 قوه بود است و فعلیه وجود از و مندرج است بحسب  
 رجحان جانب وجود محتاج میشود بغير که متصف  
 باین صفت نباشد و الا لازم می آید که شیء غیر موجود  
 مرجع جانب وجود خود را در زیر اگر همه در انحصار  
 یا مکان سوا کسی النسبه می باشند و ترجیح جانب  
 وجود من غیر مرجع باطل و ارتکاب این معنی امری  
 فاحش چه اسئله احد کفّی امیزان بدون مرجع





بدیهی البطلانست و چون ظاهر است که بعضی ممکنات  
معدوم میشوند و هرگاه ذات ممکن علت رجحان  
جانب عدم او شود لازم می آید ابطال شیء  
ذات خود را و اگر وجود علت اعدام شود لازم  
می آید که نقیض علت حصول نقیض گردد و از کتاب  
این معنی انجمن از ارتکاب معنی اول چندان صحت و  
مدامیت میان علت و معلول معتبر است چنانچه  
در محبت ضابط امکان اشرف مبین شده و  
باین طریق از طبیعت امکان اثبات وجود واجب  
مستوان کرد چنانکه بر فطن محقق نیست **طریقه افی**  
حضرت ابراهیم علی نبیا و علیه السلام از احوال  
ممكن از تغییر و زوال و تبدل و انتقال ممکنات  
از حال کمال دیگر استدلال بوجود واجب کرد  
بدیجبت که ممکنات محل حادث می باشند و هر  
چه محل حادث است می باید که حادث باشد و  
الا قدم حادث لازم می آید و هر حادث را محدث

قدیمی یا آنکه منتهی بحدث قدیم شود و دیگر آنکه  
هر متغیری را متغیری و هر متبذلی را متبذلی موجود دانست  
و ذات شیئی فی نفسه متغیر و متبدل بود و نمیتواند بود  
چنانکه گذشت و از احوال ممکن وجود و عدم است  
و ممکنات با سببها سوا سی النسبه می باشند و در  
عدم و در عدم استقلال وجود و قبول تغییر و زوال و  
تبدل احوال از حال کمال دیگر و موجودی که متغیر و  
متبدل نباشد موجود نیست که وجود او از ذات  
او باشد چه میرفت که مابالذات لازم و لا  
یتغیر و هر چه وجود او از ذات او باشد واجب  
الوجود است لهذا ابراهیم گفت لا اُحِبُّ الْاَفْطِلِینَ  
و بعد از آن گفت اِنِّی وَجْهٌ لِّلَّذِی  
فَطَّرَ السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضَ وَ **بهمی دیگر** بدانکه  
طبیعیین در اثبات واجب بطریق اولی را  
اختیار کرده اند و تخریص چنانست که میگویم  
که هر کس که فی نفسه مطلوب نیست مطلقاً و



متحرك من حيث الذات باعث حرکت نمی شود  
 بلکه حرکت فی نفسها باعث و عرض علت غایه  
 مبطیه و رای ذات خود و حرکت منقسم می شود  
 به طبیعی و نفسیه و غایت و کات طبیعی ظاهر است  
 و احوال فکلی را که و کات است ن نفسیه است  
 سبق تصور غایت و عرض در حرکت لازم است  
 مانند سایر افعال نفسانی و سفلیات و احوال  
 است ن نمی تواند که عرض و غایت و کات  
 علویات باشند بنا بر ضابطه امکان اشرف  
 پس و کات است ن یا غنیه و مشوقه است  
 چنانچه رای اکثر اقلین است پس متشوق الیه لازم  
 یا تشبیه و تشبیه چنانکه مذکور است بین است  
 پس تشبیه به و منسوب الیه واجب و متشوق الیه  
 تشبیه لازم است که کاملی بالذات باشد  
 زیرا که چون سبب حرکت و عرض دریافت کمالات  
 معشوق و تشبیه و تناسب با و تحصیل کمالات

او سبب می باید که کمالات معشوق غیر متناهی باشد  
 چه در تنهایی کمالات شوب نقص است و نیز  
 چون و کات غیر متناهی است کمالات می باید  
 که غیر متناهی باشد و کامل بالذات کمی لا غیر متناه  
 بجز واجب نمی باشد زیرا که در ممکن نقص افتقار  
 ذاتیت و شیخ اشراقی قدس سره ذکر کرده که  
 این طریق حرکت را عقل در اول نظر با تمام می شمارد  
 زیرا که در وی مقدمات حدسیه بسیار است و  
 لیکن بعد از تأمل و تعمق اقوی از سایر طرق  
 می باید و ارسطاطالسیس اعتماد و تعویل همین  
 طریق کرده است و حدس صائب حاکم است باینکه  
 احسن علت اشرف می شود و علویات اشرف از  
 سفلیات می باشند و حرکت فی لغته یا اوجاع  
 متجده از حرکت عرض و مطلوب نمی باشد و عرض  
 اصلی و غایت اقصی و مطلب علی در حرکت افلاک  
 می باید که و رای ممکنات بود و لازم که او



کامل بالذات بهر یا شتر کامل بالذات شود و  
حرکت به طریق مباشره بود بلکه بسبیل اعداد اثباتیه  
و اشراقات نوریه و افاضات قدسیه و نعم ماقیل  
من اراد حکمت فلیست فی نفسه فطره افوی **طریق**  
**افوی** محققین از حکم در اثبات واجب طریق وجود را  
اختیار کرده اند و اولی و الباقی از سایر طریق غیره  
قال سالی او که میگفت بر یک آنکه علی مطلق شی  
مشهد و این طریق اثبات بسبیل وجود نیر  
روشن می باشد یکی آنکه از وجود رابطی اثبات  
وجود فی نفسه واجب نمایند و از وجود غیره وجود  
فی نفسه ثابت کنند دوم از وجود اصل فی نفسه  
بیان وجود واجب کنند و چون طریق اولی متینی بر  
مقدمات خفیه صعبه التصوراتست بتوضیح منج  
دوم اکتفا نمودیم بجهت سهولت مآخذ و تعزیری  
برنجی که شیخ آلمی در کتاب مشاع و مطارحات  
ذکر کرده چنین است که میگوئیم که وجودات ماهیت

چنانکه مبین شده زاید است بر ذوات ماهیت  
و هر زاید عرضی می باشد و هر عرضی معلل است یا ماهیت  
یا بخارج ماهیت و بالجملة وجود عرضی واجب لذاته نمی باشد  
و ماهیت نمیتواند که علت وجود نفس خود باشد زیرا  
که علت موجوده لازمست که مقدم باشد بر معلول بر وجود  
و وجوب چنانکه سبق ذکر یافت و تقدم ماهیت  
بر وجود متمنع و چون اجسام و اعراض وجودات  
هستند همه ممکن می باشند در وجوب محتاجند بوجوب  
لذاته و ازینجا معلوم شد که وجود واجب لازمست  
که عین ماهیت او باشد که اگر زاید باشد امکان  
لازم می آید و جدیدا از وجود واجب زاید باشد  
بر ماهیت در عرض محتاج میشود بماهیت و واجب  
بالذات لازم که غنی مطلق باشد و غنا مطلق با عرض  
فقر منافات دارد و باین طریق اثبات وحدانیت  
تیر میتوان کرد و توضیح او همانست که بعد ازین ذکر مذکور  
خواهد شد **موقف دوم** در بیان توحید حق سبحانه



و تعالی بداند هر یک از متکلمین و حکما اثبات  
این مطلب پنج حاصل نموده اند و ما هر دو روش را  
بوجه اختصار از خود میگویم نمود اما تقریر بر روش  
متکلمین جانشین میگویم که اگر واجب بالذات  
مستعد و باشد نسبت ممکنات بهر دو علی السویه خواهد  
از حیثیت مقدوریت پس جمیع ممکنات می باید که  
مستعد و بهر دو باشند بمان ملازمت آنکه علت مقدور  
چون امکان است یا حدوث و این هر دو وجه  
مشترک میان جمیع پس صحت است و بهر دو  
علی السویه می باید که باشد و چون هر دو وجه  
اند فرضا لازم است که هر کدام مؤثر و موجب متعلق  
توانند شد بعد از این میگویم که قدرت هر دو غلق  
میگیرد یا قدرت یکی بدون آن دیگر یا قدرت  
بیکدیگر ام تعلق نمیگیرد و بیکدیگر ام مؤثر و موجب نمی باشند  
مطلقا پس میگویم که در صورت اولی توانار و علتین  
مستقلین بمعمول واحد لازم می آید و این باطل و

در صورت دوم ترجیح بدو هیچ و این نیز صانع و  
در صورت ثالث تعطیل صانع لازم با آنکه وجود ممکن  
ظاهر است و موجود ممکن صانع طلب پس تعدد آنکه طلب  
باشد اگر گویند که هر اثنوا نه که مجموع قدرت هر دو من  
حیث المجموع ایجاد کند و مؤثر هر دو باشند من حیث  
المجموع که هم و الحاله نه بیکدیگر ام به تنهایی واجب باشند  
و ترکیب بر واجب لازم می آید برین تقدیر و این  
حال به آنکه بعضی از محققین ایراد کرده اند که چرا  
نمی یابد که هر یک قادر باشند بر آنکه مستقلا  
ایجاد کنند لیکن ارادت ایشان متعلق بایجاد  
بالاشترک شده باشد و جواب گفته اند که این  
صحن گاهی درست میشود که تعلق قدرت با ارادت  
محل قابل شدت و ضعف باشد با وجود آنکه نه چنین است  
و تحقیق مقام کما هو حق لسطی زیاده از وضع مقام  
نیخواهد و اینها موضع ذکر آن نیست و محتاج بذکر  
عریفه التصور است **طریقه افری** و این را بر آن



تعلق میگوید تقریرش چنین است که فرضا اگر آن متعذر  
 باشد هرگاه یکی اراده حرکت جسمی کند ممکن است که آن  
 دیگر اراده سکون همین جسم کند و هرگاه که تعلق اراده  
 دیگر ممکن باشد کوپیم یا هر دو حاصل می شود یا هر دو  
 یکی بدون آن دیگری یا اراده هیچکدام بعمل نمی آید در  
 صورت اول لازم می آید اجتماع تقضین که حصول  
 حرکت و سکونت در جسم واحد در آن واحد و در  
 مشق دوم بخلاف اصدی و عاقل آن نمیتواند بود که باشد  
 و بر تقدیر سیم ارتفاع تقضین و او هم محال به اندک  
 محقق دوانی ذکر کرده که اختیارش دو م می شود که  
 و گفت که لازم که بخلاف اصدی لازم آید چیزی غیر است  
 از عدم قدرت بر چیزی و استحال تعلق اراده چیزی  
 مستلزم انتفاء قدرت نیست الی کوم می که بخلاف  
 اراده لازم است چه این طرف فی حد ذاته ممکن است  
 و فرض است که آن یکی دیگر اراده آن نمیتواند  
 کرد کوپیم که ارادت آن طرف دیگر ممکن باشد  
 است و منشأ بسبب تعلق اراده آن دیگر است

بطرف دیگر و امتناع تعلق ارادت چیزی متعذر بخلاف  
 مستلزم غرض نیست چه محال است که اراده متعلق  
 شود بوجود چیزی بشرط او و حال آنکه هیچ چیز بی  
 لازم نمی آید و میتوان که تقریر بر این بطریق دیگر است  
 که این خدشه مرفوع شود و آن اینست که کوپیم که در  
 قدرت و ارادت یکی ازین دو متعنی نیست باینکه اگر  
 نیست و طرف ممکن هر دو ممکن است پس تواند که  
 اراده یکی متعلق شود بطرفی و از آن دیگر بطرف دیگر  
 و ح اگر هر دو بر آید اجتماع تقضین و اگر هیچ  
 یک بر نیاید ارتفاع تقضین و اگر یکی بر آید و دیگری  
 چیزی یکی که خواست و است یا ترجیح بدو هیچ وجهی  
 است که در قدرت و اراده هیچ یک قصور نیست  
 تا اینجا سخن محقق و نیست و هر اینجا طریقی که در  
 دو حکم او خدشه است اما در ثانی که رفع خدشه کرده  
 کوپیم که در سخن او که گفته که طرفی ممکن هر دو ممکن است  
 در محال منع است چه در صورت تعلق اراده بطرفی آن



وقت دیگر متمنع بالغیری باشد بر و نش اول متمنع  
 نه اراده دیگری بطرف دیگر متعلق نشود تا بخوان  
 دیگر لازم آید و در سخن اول او میگویم منش استنباه  
 و است که متمنع قیاس بغیر از جهت متمنع بالغیر  
 رده اند الا عتر احق را لا مدفع شمرده و توضیح کلام  
 بناست که میگویم که متمنع بالغیر است که ضرورت  
 عدم از مقتضیات غیر باشد و این ضرورت عدم ناشی  
 بر غیر شده باشد چنانچه عدم معلول نسبت به عدم  
 ملاحظ کنیم وقتی که عدم علت متمنع باشد مقتضی  
 امتناع معلول نیز است پس عدم معلول متمنع بالغیر  
 باشد و متمنع قیاس بغیر است که ضرورت عدم بحسب  
 استعاره حال غیر باشد و در وقت ملاحظ نسبت آن  
 شئی بغیر پس وجود غیر در طرف لحاظ امتناع لازم است  
 که باشد چنانچه عدم علت قیاس معلول که بعد از  
 وجود معلول عدم علت متمنع است و وجود علت از  
 مقتضیات وجود معلول نیست و همچنین عدم اصدی

المعلولین قیاس معلول دیگر و در این امتناع  
 قیاس بغیر می باشد و پس بخلاف عدم معلول  
 بعدم علت که در وی امتناع بالغیر امتناع قیاس  
 بغیر هر دو محقق است و محقق دوانی در خصوص امتناع  
 بالغیر اخذ کرده و حضرت ثالث العلین باقر علوم الامین  
 والاخرین قدس سره در کتابی بسمی یافت المبین تبیین  
 این مقام بوجه ابلغ نموده من اراد الاطلاع علیه فلیرجع  
 الیه بعد از تمهید این مقدمات در مانحن فیه میگویم  
 که امتناع تعلق اراده به بطرف از مقتضیات تعلق  
 اراده دیگر بطرف دیگر نیست بلکه امتناع بحکمیت  
 است که ملاحظ تعلق اراده دیگر بطرف دیگر  
 شده و این ملاحظ در طرف لحاظ امتناع محقق شده  
 و این ملاحظ مستدعی آن شده که حکم یا امتناع تعلق  
 اراده دیگر کنیم و اگر فی نفسه و من حیث هی ملاحظ  
 نمایم عقل حکم بخواز می کند پس متمنع قیاس بغیر باشد  
 نه متمنع بالغیر و ما بنا بر توضیح مقام اسهاب در کلام



نمودیم و هو علم با سرار الظلام و کما هی مسلکین در  
 اثبات توحید متمسک بنقل میشوند قال قد کان  
 فیها الضمیر الا الله لفسدنا ما اتخذ الله  
 من و کذا ما کان معه الیه اذ الذهب کل  
 الیه بما خلق و لعل بعضهم علی بعض سجاده و  
 تعالی عما یشیر کون **طریق اولی** بدانکه علی مرتبین  
 که مدار اثبات در اثبات مطالب بر عقلیست  
 اثبات توحید واجب بر وجه متعدده کرده و شیخ عت  
 ابو علی سینا اثبات این مطلب در کتاب اشارات  
 در توضیح عبارات او برنجی که حضرت ثالث المتعلین  
 قدس سره نموده که واجب الوجود می باید که معین باشد  
 زیرا که شیئی نامعین نشود علت وجود غیر نمیشود  
 و هم میباید مدام که بصرافت ایهام باشد متصف بصفات  
 وجود و غیثو بعد ذلک میگویم که تعیین واجب ازلیست  
 حقیقت وجود و غیثو و کجب نفس نظام حقیقت است  
 واجبست یا از غیر ذات واجب الوجود قسم ثانی

محال زیرا که هرگاه تعیین از غیر ذات باشد معلول  
 غیر خواهد بود و هرگاه معلول غیر بر معنی وجود وجود  
 یا لازم تعیین خواهد بود یا عارض او یا ملزوم تعیین یا  
 مروض و این قسم مباحثه باطل است اسم اول  
 بنا بر آنکه هرگاه واجب وجود لازم تعیین بر معلول  
 خواهد بود زیرا که تحقق لزوم بین الشیئین محبت است  
 که احدیها علت ان دیگر شده اند یا معلول مساوی  
 یا هر دو معلول علت ثالث و بدون این لزوم بین الشیئین  
 متحقق نمیشود پس در مانحن فیه میگویم اگر واجب وجود  
 معلول تعیین باشد یا آنکه هر دو معلول علت ثالث باشند  
 معلولیت و افتقار واجب لازم می آید و این در واجب  
 محال و هر چه مستند محال باشد او نیز محال و اگر ملزوم باشد  
 باز همین احتمالات مقصور است و اگر واجب وجود عارض  
 باشد بطلان اظهارست زیرا که هر عارض محتاج است بموجودین  
 در تقوم و مفصل خود و این در واجب محال است اسم رابع که  
 واجب وجود مروض باشد و تعیین عارض میگویم که هر



عرضی ماعلوله مهیه است مانند تسادی زو ابایی نیست  
 منکث مرقاتین را یا معلول غیر ذات و ماهیت  
 و بر هر قدر اقتضای لازم می آید یا از آنکه واجب  
 الوجود لازمست که مستغنی من جمیع الجهات و کامل بالذات  
 باشد و چون تمام ارباب باطل شد باقی مانده قسم اول  
 که وجوب وجود علت یقین باشد و هرگاه یقین از ذات  
 مجرب باشد لازمست انحصار ذات مجرد در فرد و هر  
 شیخ صانع فرموده که و کیف یکون المیه المجوده لهذا  
 و الشیطان انما یلکونان اثین اما بسبب المعنی او بسبب  
 الحامل للمعنی و اما بسبب الوضع و المكان اذ الوقت و  
 الزمان و بالکل لعل من العلل و لهذا تحقیقت عقول هر  
 یک منحصر در فرد شده پس هرگاه ذات واحد من  
 جمیع الجهات علت یقین باشد مگر در وی متصور نمی باشد  
 و هو المطلوب بدانکه خلافت میان جمهور که یقین و  
 تشخیص ماهیات مقدمست بر وجود یا آنکه وجود مقدم است  
 بر یقین و تشخیص بفرموده غیر ماهیت صدر المحققین بر آن

رفته که وجود مقدم است بر تشخیص ماهیت تا وجود  
 نشود مشخص نمیشود و یقین نیز وجود غیر معلول است  
 و معنی الشیء عالم بوجود لم تشخیص زد او حق است  
 و بر وی لازم آمده که مبهم تواند که متصف بوجود شود  
 و او التزام این معنی کرده و توفقه در مراتب ابهام  
 و متوکل در ابهام را مانند ابهام خبسی و امثال او  
 قابل وجود نکرده اما ابهام فی الجمله را مانند ابهام نوعی را  
 مانع قبول وجود نمیداند و مشهور است که تشخیص مقدم  
 بر وجود و معنی الشیء عالم تشخیص لم بوجود را حق میداند  
 و معنی تشخیص مقدم بر ایشان لازم آمده و حضرت  
 معین الحکمة البهائیه قدس سره در تصانیف خود بیان  
 رفته که وجود و تشخیص متاوقان می باشند و تقدم احدهما  
 بر آن دیگر جایز نیست و عبارت محقق دوانی در موضح  
 مختلف است در اکثر مواضع بنا و قایل شده  
 و تحقیق این مسیحی که با هو حق مزید بسطی در کلام مطلقه  
 و این رساله کنی لیش ابر او آن ندارد بعد از تمهید این



مفدمات میگویم که اعتراض کرده اند که احتیاج در  
 تعیین منافی وجود نیست بلکه احتیاج در  
 وجود منافی وجود است و احتیاج در تعیین  
 مستلزم احتیاج در وجود نیست و جواب گفته اند که  
 احتیاج در تعیین مستلزم احتیاج در وجود است زیرا که  
 وجود عارض ماهیت میشود و الا بعد از تعیین وجود عرض  
 وجود مرماهیت را در مرتبه اقسام معقول نیست پس  
 هرگاه ماهیت را تعیین نماید باید عرض وجود او را  
 موقوف بر تعیین باشد و بر لفظی لیسب مخفی نیست که  
 این جواب بر وفق معال مشهور است و در عبارت  
 موقوف بر تعیین مناقشه دارد و حقیقت در جواب  
 است که چون وجود و تعیین متساویان می باشند افتقار  
 احدی مستلزم افتقار آن دیگر است و عرض دارم  
 و تقدم احدی بر آن دیگر غیر معقول می باشد در صورت  
 تساوی و تلازم افتقار احدی مستلزم افتقار آن  
 دیگر است بنا بر آنکه تا هر دو معلولی علت واحد نباشند

تلازم متحقق نمیشود و بدانکه بعضی از مسکین که تجویز برای  
 صفات واجب بذات او کرده اند و وجود را از این  
 بذات میدهند باز استناد به بذات را در صفات  
 قابل شده اند غایب مانی الیای افتقار در صفات را اصل  
 ذات منافی وجود و وجود نشود و اند جنانچه مستبعد کلام  
 ایشان مخفی نیست و از این سخنان ظاهر شد که دلیل  
 مش سینه در اثبات توحید تمامست و در وی غلطی  
 نیست و هم از مفدمات مذکوره در سابق میبینید  
 که عینیه در یادتی صفات من الاعتباریات و غیره  
 عبارت از نیست که هر چه اصل ذات در اشراعی کافی  
 باشد از اعمین می باشد و هر چه در اشراعی احتیاج بالقوام  
 امر زاید باشد مانند استناد به واجب از ازیه میگویند  
 و چون در واجب اصل ذات کافیست در اشراعی  
 شخص و تعیین و وجود و وجود غیر محکم کرده اند پس  
 و در ممکن چون ملاحظه امر زاید لازمست مانند استناد  
 بجای این صفات را زاید گفته اند و هرگاه صفات عین



ذات باشد توحید واجب ظاهر است  
 در تحقیق و تنقیح طریقه ارباب شهود و عیان و محاسب  
 حقیقت و عرفان که ایشانرا بحسب عرف زمان  
 صوفیه خوانند و توضیح منتهی عطا محققین و حکماء الهیین  
 که مودفند با شرافتیین بدانکه امهات مطالب این طایفه  
 را پایدار بلند تر از انست که دست فرسوده مدارک هر  
 فاضل المدرك کرد و در مطاوی عبارات ایشان معلق  
 تر از انکه اتمام او نام عوام گردد و هم مدعیات ایشان  
 نبوده که بگوید علم التصوف علم لیس یوفی  
 الا اخوفظنه باجی مودف و لیس یوفی من  
 لیس یسیده و کیف یوفی ضوء الشمس یغیث  
 اصول مقاصد این دو فرق منتهی بر واردات غیبیه  
 اساس عقاید این دو طایفه بلند مرتبه متبسی بر انشراق  
 قدسیه نقل است که امام خوالدین رازی شیخ نجم  
 الدین کبیری رسیده از و پرسید که بمعرفت ربک  
 شیخ در جواب گفت که بوارادات تردد علی العلوب

نقشه

فتیحه النفس عن تکلیفها و فرقه اشراقیه با صوفیه  
 در این منابع مشارک و متوافقت بحسب مرسم اشراق  
 شیخ آتک الی شیخ شهاب الدین سهروردی  
 ذکر کرده که مباحی مطالب فرقه اشراقیین بر اوصاف  
 روحانی و مشاهدات عقلا نیست چنانچه مبنی اصول  
 ارباب تجسم بر اوصاف حسی و بر ایهین هندسی است  
 و تشبیح بلیغ بر ارسطو کرده که او در ضبط اوضاع علویات  
 و حركات سیارات اعتماد بر اوصاف اهل بابل کرده است  
 و در اثبات ارباب انوار و سایر روحانیات اعتماد  
 بر صدور حافی قدسیه نگردن یا انکه اصدکار صدقین  
 در طرز سخن میان این دو طایفه تفاوت بسیار است و در  
 اصطلاح عبارات اختلاف بیشمار چه سخن اشراقیین و  
 عبارات و مصطلحات اصطلاحات ایشان نزدیک یکدیگر  
 طبع سلیم است و کلیات ارباب تصوف و عرفان  
 و اصحاب شهود و عیان خارج از تاویل و بیان و  
 متجاوز از دایره طوق مدارک ابناء زمان تا انکه

در کتابت مع و مطارحات مسکونه که  
 و نیامده از انان کان محکم است در کان  
 انعم از انان محکم فی انرا غایتیم کما است  
 الروحانیه و انما در اعلی از انرا غایتیم کما است  
 تناسخ الکلام از انرا غایتیم کما است  
 انفسه و غیره و غیره و غیره و غیره  
 و سبب انکه از انرا غایتیم کما است  
 ظهور طایفه مشرب منکر انفسه  
 از تاویل انرا غایتیم کما است  
 الحکم و قد فهمت کما است  
 و علم من الاقدار و انرا غایتیم کما است  
 ارباب انرا غایتیم کما است  
 النفس و اخلاصهم علی سبیل  
 و طایفه تصوف و خفیه و خفیه  
 و غیره و غیره و غیره و غیره  
 و عجب هم انصار انرا غایتیم کما است  
 بدانکه دنیا و متی تصوف و غیره  
 بحسب ادب و سبب انرا غایتیم کما است  
 تحقیق و بدانکه انرا غایتیم کما است  
 غلات شواهد انرا غایتیم کما است  
 طریقه انرا غایتیم کما است  
 الی الله الا علی و انرا غایتیم کما است  
 بلکه شرف الاقدار و انرا غایتیم کما است  
 ما در انرا غایتیم کما است  
 انرا غایتیم کما است



سخن ان است ز اموسوم شیطیات گردانیده اند  
تعالی العشق عن سسم الرجال وعن وصف النور والاول  
اذا ما جل شئ عن جنال بجل عن الاطوار المثل بنابرین  
این مرصه منقسم به و موقوف شد **موقوف اول** در توضیح طایفه  
اصحاب عرفان و فرقه شهود و ایمان از شبلی منقولست  
که لغت التوحید للحنی و الحلق طیفیل به اندک ایشان ذرات  
واجب را که حقیقت واحد احد است وجود مطلق میداند  
و میگویند که این وجود مطلق نه یکی است و نه فوئی و نه فانی  
و نه عام بلکه مطلق است بچستی که از قید اطلاق نیز معزول است  
و لنعم ما یبطل فان قلت بالتشبه بکنت معقدا وان  
قلت بالتشبه بکنت محمدا وان قلت بالامرین  
کنت مسدودا و کنت اما ما فی المعارف سیدا فان قید  
بالاطلاق بشرط فیه ان یفعل لمعنی انه وصف سبلی للمعنی  
انه اطلاق صده التقیید بل هو اطلاق عن الوحدۃ و الکثرة  
العددین و عن المحر ایضا و الاطلاق و التقیید و فی الجمع بین  
ذلک و التزه عنه فیصح فی حقه کل ذلک حال تسرع عن الجمع

لا تقبل دارا بشرقی نجد کل نجد للمعاد به دار  
ولها منزل علی کل ماء و علی کل ذمه آثار و تحقیق  
این معنی در باب است او را حواله بکشف صریح و دوق  
صحیح میکند جو بسید عبارات حجاب خفا از چهره عالی  
ایشان بر نمینوان داشت و بمقدمات عقلیه حقیقه  
این کلام را بر مضه ظهور نتوان گذاشت و نعم ما قال  
امرار حقیقت نشود حل بسوال نه نیز بهر باب ختن جنت  
و مال نادیده و دل خون نکتی پنجه سال هرگز نهند را  
از قال کمال نسخ محی الدین اعرابی قدس سره در فضل تعالی  
گفته که چون شرک عبارت است از وجود مغایر که کافی اول باشد  
و مشرک وجود متغین را که همان وجود مطلق است باقیه  
تعیین که این تعین نیز از شئون و تجلیات اوست اعتقاد وجود  
مغایر کرده و کافی مرتبه مطلق که مرتبه الوهیت است داشته  
و این وصف شئی است در غیر موضع و ظلم نیز بمعنی وضع  
شئی است در غیر موضع لغزان علی بنیا و علیه السلام ویر  
نصبحت غر زنده خویش گفت بایستی لا شرک با الله ان



الشرك الظلم عظیم و این ظلم از مظالم عباد و افعال ایشان  
جود واقع مطلق نظیر و شریک ندارد و این اشراک چون  
از مظالم عباد بود بنا برین فرزند خود را در وصیت گفت  
که تو احداث شرک مکن و بیاب افعال او کرده گفت لا  
شکر باده و چون انبیاء شریک جنائز از مظالم عباد است  
ظلم در مرتبه الهیت تیرمی باشد چه مطلق را که فی نفسه قابل  
انفکام و اشراک نیست حکم باشد اگر کردن ظلم است  
اندر او عیب وی گفت ان الشکر الظلم عظیم زیرا که هر چه در  
رتبه الهیت است مستحق تعظیم است و این کلام که وجود  
مطلق حقیقت واجبست بحسب ظاهر و مستغایرات شفا  
در کمال خفاست جود مطلق که بحسب تحقیق امر اعتباری و  
از منزهات عقل است اگر حقیقت واجبست لازم نمی  
آید که ماهیت واجب امر اعتباری باشد و اگر امر حقیقی  
افزودیم مطلق بعنوان اطلاق قابل وجود نمیشود و  
بنا برین بر شیخ اعوانی و منابیان او تشبیح بلین کرده  
تکفر او نموده اند یا آنکه تصحیح این کلام مستیوان کرد و

مذکور خواهد شد و مشهور است که کلامتین  
حقیقت واجب را وجود خاص میداند و قول حمید الوجب  
اینست که بمعنی وجود خاص ذکر کرده اند و حضرت استاد  
البشر غیاث اهل التوفیق در تعلیقات حاشی شرح مجرب  
ذکر کرده که ان الاستناد یعنی صد تحقیق لا یجری مجری ظهور  
ولا یقال بما هو مشهور وینکر الوجود الخاص بالمعنی المذكور  
بل بقول معنی قول الحکما ما هیست الواجب انیه انه لا ماهیه  
له و انه هو الوجود السجبت لا الوجود العام و لا الخاص و  
حضرت محقق الحکما الیهامیه قدس الله نفسه و رضا نیفت  
خود میل بدین طریق کرده و وجود عام مطلق را عین  
ماهیت واجب افقد کرده و توضیح اینمعنی چنین است  
که وجود مطلق که امر اعتباری است و از منزهات  
عقل است زیاده ای و غنیته جنائز سبق ذکر شد  
باینغنیست که هرگاه وجود از ذات بذاته منتزع شود  
عین ماهیت می نامند و اگر باعتبار امر زیاده است  
مانده استند و واجب لذاته و غیره انتزاع نمایند زیرا



فليست زائداً عليه فيكون وجوده في نفسه  
 واجباً لذاته لا في غيره فيستدعي انتزاع حكمه بغيره  
 وحفرت معين الحكم اليانعة من سره عبارة شريفة  
 في دراسته اشارات كهنة حقيقه الواجب هو وجوده اليانعة  
 بتزليل كرده که وجود فاض وجود متزاع از ذات بذاته  
 می باشد سببه ذات واجب در مرتبه ذات منصف  
 وجود است و انتزاع درین مرتبه غیر معقول حج صحیح  
 انتزاع چون در آن مرتبه متحقق است بمنزله تحقق در  
 انتزاع است و هم در کتاب لغزات فرموده که  
 و کان قوم الذوق و فريق الشهود من العرفاء المتصوفين  
 فبين اذ يدينون بوحده الوجود و توحيد الموجود وفيه  
 التمدد و ضرب التام من الفلاسف المحصلين  
 حيث يقولون الوجود هو حقیقی قائم بذاته و انما  
 لفظ الموجود الواقع على غيره من باب التمثيل و الحد  
 الواقعين على الذوات بمعنى الانتساب لا بمعنى  
 الانتزاع لو كانوا يشعرون بسره العلم و ذلك الحكم

فليست

فينطقون بالحق و يرفضون شبه الحق المحض و الباطل  
 من حيث الذوات بالبحر و الامواج و تطيل العقل عن  
 انتزاع الموجوديه المطلقة القطريه من اليانعة المتعززه  
 بالفعل بالحي على الكان من الحكم العطاليه اليانعين الامين  
 اينار الحقيقه و رصاد المواقف و اوليا رطله الاحياء  
 اقوام رفض النواحي و لكان ما يدينون بكمال الحق  
 و التحصيل و ما عليه يقولون منيران الصدق و التعويل و  
 حضرت سيد الحكم اغياث اهل التدقيق توضيح منهج الشبه  
 بحر امواج در بعضی رسائل خود بوجه دقيق ذکر کرده که  
 کمال اطلاق را در دینا برین اعراض از ارادان نموده  
 و قال الحكم الاتي محي مرسم الاشراق صرف الوجود  
 الذي لا يتم منه كلها فرضية ثانياً فاذا سقطت فيه فهو  
 ادلا سبب في صرف شئ فظهر ان تعدد الواجب متمنع لا  
 في الخارج فقط بل في التصور ايضاً بمعنى ان العقل اذا  
 لاحظ مخصوصه او على وجه ينطبق على خصوصه لا يمكن ان  
 يفرض شيئاً مثله بحيث يكون على وجوده وجوداً منزه



بل کل ما یفوضه کند لکن باول السطر ظهر انه لا شائی له وانما  
 ممکن فرض التعدد اذا تصور بوجه سلبی اولی سلبی بعد  
 عن خصوصیت وانه ویرقطن لیبس یعنی نیست که از عبارت  
 مستوفی از قوم بعد از تحقق ایمان نظر تصحیح میگویند میتوان این  
 از کار صوفیه نقل کرده شد که حقیقت واجب الوجود وجود  
 مطلق است و شیخ جماعت بر طوایر عبارت و اقوال و  
 این طیفه وارد است نه بر مطالب مقاصد ایشان  
 عبارت انشائی و حسیک واحد و کل الی ذلک الجمل  
**مقدمه** در شیخ منیع عظمی حکما که معروفند باهل ائمه  
 و موسوفند با صبی رواق بدانکه مقتدای اهل حق  
 و شیخ این طایفه علی المشهور قدما کما افلاطون الهی است  
 و از متاخرین بدون این قواعد سینه و محیی این میراسم  
 علیه شیخ شهاب الدین السهروردی قدس مدینه و اوطن فی  
 حقایق القسید مسر و چون طایفه اثبات واجب و توحید بر شیخ  
 این فرق رفیع المرتبه مباین بالنوع بود باروشن ارباب کتب  
 و نظر ما افراد ایشان منیع ایشان نموده علیحده ایراد کردیم

مجعول منتفی باشد صدور و اشاعت و ایجاب و اختصاص صدور  
 غیره از ان جاعل متحقق نمیشوند و از اینجا بر میآید  
 میشود که صدور کثیر از واحد من جمیع الجهات در مرتبه  
 منافی طبع کثرت است بنابر نقصان ذاتی که در ذات کثرت  
 مندرج و در حقیقت او مندرج است نه آنکه بخل از کثرت و تصور  
 از جانب وحدت باشد همچنانکه مستخرج بالذات بنابر تصور  
 نقصان ذات قابل استوار یکا علی نام و استعداده و استحقاق  
 وجود مطلق عام نمیتواند بود و ازین کلام سرحدش زمانی  
 عالم با سیرا و بجهتین بر فطن لیبس پوشیده نخواهد بود و  
 بآنکه ناممل و توفیق حقیقت این حدوث ظاهر و مبدء او  
 شد و این سخنان که در راه شد که وحدت باری تعالی وحدت  
 صرفه خود است بیاید دانست که این وحدت صرفه خود  
 وحدت عددی نیست زیرا که حقیقت عود سیرت لا وحدت  
 متکرره و آن بی تشابه و تشکلی و صداتی که عدد از آنها  
 متالف است صورت پذیر نیست چه از نظر هر نوع از انواع  
 کثرتی که بهم میرسد معانی همان نوع وحدت می باشد مثلا

و از اینست که بعضی محققان از کرده اند  
 که از حد فطرت عدم صریح معنی واجب  
 و عالم نشود عالم تا لیبس وجود از در واجب



از تکرار وحدت نوعی کثرت بالرفع و وحدت حاصل میشود  
 و از تکرار وحدت جبری کثرت بالجمله و همچنین کثرت بالجمع  
 بالجمع و بالوضع و غیر اینها و چون اعتبار تکرار وحدت تحت  
 فی نفس الامر مستبعد بالذاتست فضلا من الوجود و وحدت  
 و اقود در عالم جواز مطلقا و وحدت حقیقی نیست بلکه بشواید  
 نقص تکرار و ترکیب است و وحدت حق در عالم مکان  
 ممکنه الحصول نیست که کل ممکن فهو زوج ترکیبی نهایت وحدت  
 عالم جوازی تا حد و اما درست که کل واحدیت مطلق و  
 واحدیت بالذات و واحدی الحقیقی است و ازین ظاهر شد  
 سر قول عارف ربانی شیخ شبلی که گفت التوحید للمحق و المخلوق  
 طفیل و همچنین کل ممکن فهو زوج ترکیبی و همچنین ظاهر شد  
 حقیقت قول ان الله واحد لا من طریق العدد و التبعی فی وحدت  
 عددی در خطب نهج البلاغه مکرر و در احادیث و او علی بن ابی طالب  
 از اصحاب عصمت خصوصاً در ادعیه صحیفه سجادیه مکرر و مکرر  
 الورد است و عوده الاسلام شیخ الصدوق ابو جعفر  
 محمد بن علی بن بابویه القمی نقل کرده و بایستاد خود از تعداد

بن شرح بن مانی از پدر خود که میگفت که ان اعدایا  
 قام بوم الجبل الی امیر المؤمنین علیه السلام فقال یا امیر المؤمنین  
 انقول ان الله واحد فحمل ان س علیه فقال امیر المؤمنین  
 علیه السلام دعوه فان ما یریدہ الاعداء الی زیدہ من القوم  
 ثم قال علیه السلام یا اعدای ان القول فی ان الله واحد  
 علی اربعه اوجه فوجهان منها لا یجوز ان علی الله تعالی غرض  
 و وجهان ثبتان فیه فاما اللذان لا یجوز ان علی الله غرض  
 فقول القایل واحد و یقصد به باب الاعداء فلهذا ما لا یجوز  
 لان ما لا شائی له لا یدخل فی باب الاعداء و اما تری انه کون من  
 قال ثالث ثلثه و قول القایل هو واحد من الناس  
 النوع من الجنس فلهذا ما لا یجوز لانه تشبیه جل ربنا و  
 تعالی عن ذلك و اما الوجهان اللذان ثبتان فیه فقول  
 القایل هو واحد لیس شیء الله شیا تشبیه کذلک ربنا و قول  
 القایل انه غرض جل احدی المعنی یعنی انه لا تقسم فی وجوده  
 عقل و لا ویم و از عبارات این حدیث ظاهر شد که وحدت  
 حق سبحانه و تعالی وحدت عددی نیست بلکه احدی الذات





واحد الحقیقه است و این مضمون در کلام کلی و تیر بسیار  
 وارد است و حضرت مقنن الحکمه العلیا بنیه قدس سره در  
 تقدیسات ذکر کرده که هر یک قول السابقین الاولین  
 ان و صده الباری تعالی نیست و صده عددیه فاعلم ان  
 الذی من قضا و بنا فی معناه المحصل هو ان الوصده هی ما  
 تکثر حاصل الکثره اذ لیس حقیقه الکثره الا الوحد است  
 المتکرره و لیس هی مجهول الکنه و لا یملکته القوام بنفسها  
 فان لما موصوفا یمخرج عن قوام ماهیه و توصیفه بعد مرتبه  
 الذات لا یجفیس جوهر الحقیقه کما الکثره لیس حقیقه  
 الا الوحدات المعروضه للمعروض کما الاثنینیه و الثله  
 مثلا یمستغ ان یکون قائمه بنفسها لا بموجود من هو  
 مجموع مروضات الوحدات یا لا سر و صده الاول  
 و صده قائمه بذاتها غیر معلومه الکنه و جودها و شخصها  
 بعینه نفس ذاتها و تکرارها بمنسج الذات کما الاعیان  
 و کسب بقصور العقل جمیعاً اذ کل ما یوضه بالغرض  
 انه ثانی لها فنی بینهای عند التحقيق فاذن لیس

الوحده العددیه مضاهیهما بل هو اقدس من ارفع نیست  
 بیان کلام در مقام وحدت بوجه ایجاد و اختصار  
 و توفیه کلام کما ینبغی محول است بر کتب مبسوطه در علم کلام  
 و التوفیق من الملک العلام **خاتمه** در لطایف متعلقه  
 باین کلمه طیبه و اسرار و نکات منطویه و حقیقت این کلمه  
 حقیر عارف حق بین و ناظر بصیر حقیقت شناس ظاهر و  
 مبین است که مناظم عوالم اسکان بر کون و فادست و  
 مراد از کون و فادنه استیلاست است جناحه عرف  
 مشایان است بلکه مطلق محیط و قبض و بعوض ارباب  
 تصوف و فادکون از مظاهر اسم قایض و باسط است  
 و قبض مقدم بر باسط جناحه عدم مقدم بر وجود است و ایجاد  
 از مقتضی سلطنت اسم باسط و اعدام از لوازم اسم  
 قایض است و ازینجا است که منجمین مدار احکام را بر  
 قران علویین نهاده اند چه بقول ایشان از یکی قبض و  
 اعدام و از ان دیگر باسط و ایجاد می آید و محققین ثمان  
 احکام علی الهی را از تفصیل این دو صیغه کلی میگیرند و

بسط



شک نیست که نمود امکان مفقود به سبط که توحید است  
و از اینجا است که تمام حروف او از آن قبیل است  
که تلفظ با آنها به سبط حلق و شقیق و قبض عضلات  
حاصل میشود **مشهور** که تا سلی کنی درین کلمه بتکلی حال  
و ضابطه بی گمان دانست بدان کردی که یکی  
نیت زان میان سسوی وین اشارت بدان بود  
که بدام نایدش در هریم سر مقام پیش روشن دلان  
بحر صفا ذکر حق کوهرست و دل دریا پرورشده  
بقوان کمری که نیاید بلبیا زان ازین تا خدا  
سار دشت بیفرت و عون کوهری محبتش فروزن زدو  
کون **مکمل** یعنی از محققین ذکر کرده اند که از  
لطایف و نکات این کلمه است که حذف ضرها  
بنا بر اصول علمای معانی و بیان بنا بر آنست که ذهن  
بهر مذهب مشغول شود پس انصار هر مذهب در حضرت  
می باشد چنانچه مستی در و منحصرست توابع مستی تیر  
همه او را خواهد بود و این مستی جو بود زان تو

زان که باشد ثمرات کمال **مکمل** تغییر از ذات احد است  
بلطف الله کرده شده بسیار اسامی بنا بر آنست که  
باقی اسما هم دال بر ذات و اسم حقیقت او می باشند  
با عیار معنی و بلا حفظ شانی از شون و صفی از صفات  
و لفظ الله علم دانست من حیث هی بی ملاحظه هیچ  
و صفی از اوصاف و لفظ ایا احاطه محبت سبب جمع  
صفات کمال است بخلاف دیگر اسما که محیط بر مقابله  
خود نیستند و درین مقام که مقصود توحید صرف است  
اختیار لفظ الله کرده شده که دلالت بر ذات من حیث  
هی میکند و دیگر آنکه چون لفظ الله احاطه اجمالی اجمالی بر  
جمع اسما و صفات که اصول الکوان و خفای می باشند  
دارد درین مقام مناسب می باشد بنا بر اشارت  
آنکه شروعات کثیره سلطوت و وحدت حقیقی را کاسر  
نسبت و محو صفت اطلاق را منافی **مکمل** و  
چنانکه این کلمه اصل ایمانست و باقی ارکان بمقتله  
تفصیل آن لفظ الله تیرا اصل جمیع اسماست و



معتبره ام القوی و سایر اسما تفصیل اجمالی اوست  
مناسب آن باشد که در اصل اصل را ایراد نمایند  
**کلمه لغوی** بر فاقد خرد و بین پوشیده نماند که  
عین الحیات شراب شراب آن باعث حیات ابدی  
بدست چنانکه شنیده باشی که در ظلمات مخفی است  
همچنین عین الحیات نفس ناطقه حقیقت این کلمه است  
که در ظلمات و هم و شبهه نهانست و در ظلام شکوک  
و او نام کم نام که عارف راه و حضر اکا و بگوهر جبرائیل  
عقل راه بر منزل حیات ابدی میرد و لب کر مودت  
عقلیه و بر این تقلید طی مراحل شکوک و شبهات  
نموده لب منزل تحقیق میرسد بنویس

و اهدای حیات

و فیاض حقایق

ما هیات

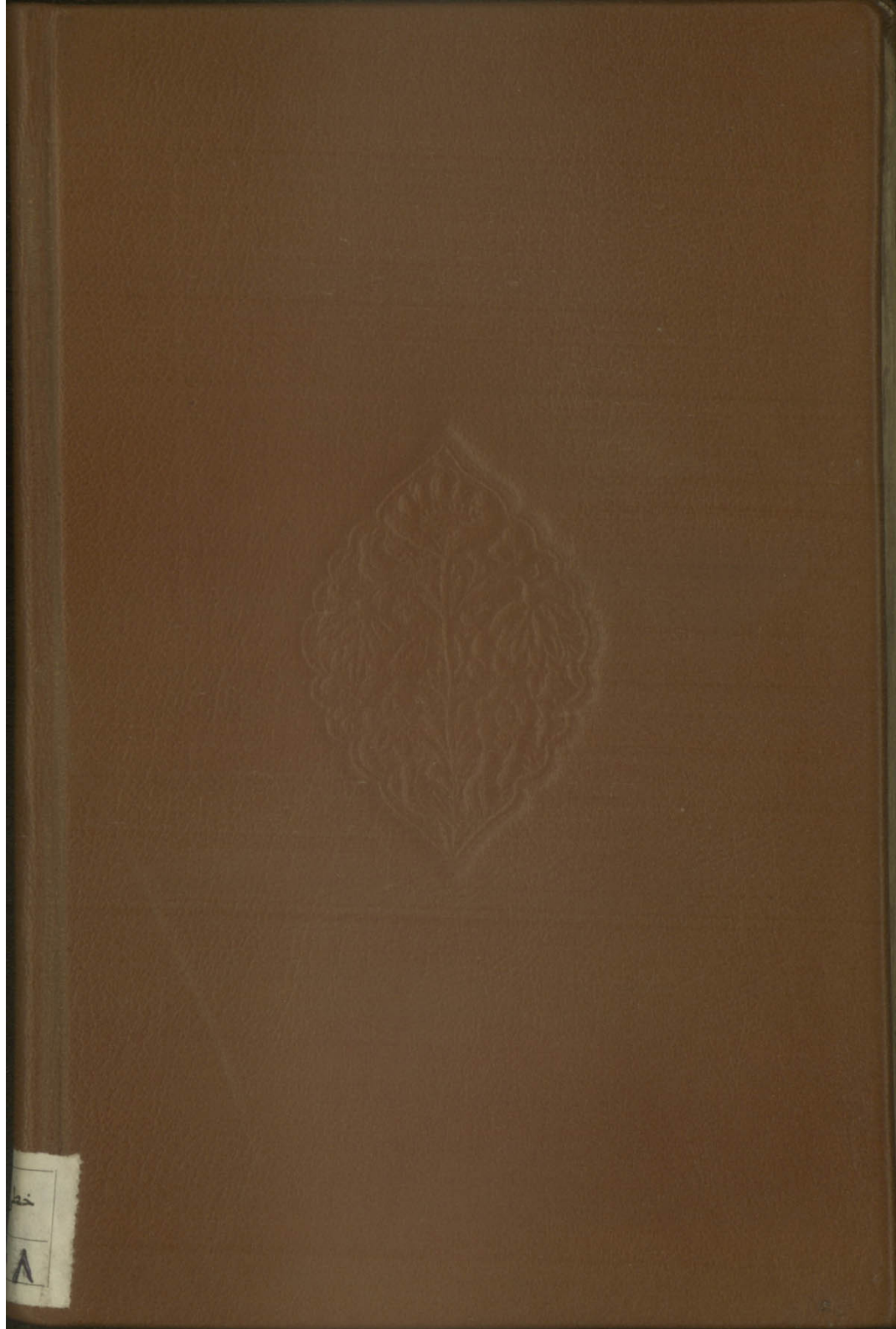
۱۲۴





کتابخانه  
مجلس شورای  
اسلامی  
۱۶





خط

٨